

	Національний технічний університет України «КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»	Емблема кафедри	Назва кафедри, що забезпечує викладання
<p align="center"> <b>Практична граматика другої          німецької мови</b>   <b>Робоча програма навчальної          дисципліни (Силабус)</b> </p>			Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

### Реквізити навчальної дисципліни

Рівень вищої освіти	<i>Перший (бакалаврський)</i>
Галузь знань	<i>03 Гуманітарні науки</i>
Спеціальність	<i>035 Філологія</i>
Освітня програма	<i>Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</i>
Статус дисципліни	<i>Вибірковий освітній компонент</i>
Форма навчання	<i>Очна (денна)</i>
Рік підготовки, семестр	<i>2 курс, весняний семестр</i>
Обсяг дисципліни	<i>4 кредити (120 годин): 4 семестр (120 годин): 54 години – аудиторна робота (практичні заняття), 66 годин – СРС</i>
Семестровий контроль/ контрольні заходи	<i>4 семестр: залік</i>
Розклад занять	<i><a href="http://roz.kpi.ua">http://roz.kpi.ua</a></i>
Мова викладання	<i>Українська/Німецька</i>
Інформація про керівника курсу / викладачів	<p>кандидатка філологічних наук, доцентка, завідувачка кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Лазебна Олена Анатоліївна  <a href="https://ktpnm.kpi.ua/node/1411">https://ktpnm.kpi.ua/node/1411</a></p> <p>кандидатка філологічних наук, доцентка, доцентка кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Котвицька Вікторія Анатоліївна  <a href="https://ktpnm.kpi.ua/node/1475">https://ktpnm.kpi.ua/node/1475</a></p> <p>кандидатка філологічних наук, доцентка, доцентка кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Туришева Оксана Олегівна  <a href="https://ktpnm.kpi.ua/node/1478">https://ktpnm.kpi.ua/node/1478</a></p>
Розміщення курсу	<i>В розробці</i>

### Програма навчальної дисципліни

#### 1. Опис навчальної дисципліни, її мета, предмет вивчення та результати навчання

## Практична граматика другої німецької мови

Силабус дисципліни «Практична граматика другої німецької мови» розроблений на основі принципу систематичності та послідовності, який пов'язаний як з організацією вивчення навчального матеріалу, так і з системою дій студентів щодо його засвоєння, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та види діяльності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, а потім спроектувати навчальний досвід таким чином, щоб максимально збільшити можливості студентів досягти бажаних результатів. Зазначені принципи є визначальними щодо вибору відповідних методів та форм, передбачаючи особистісно-орієнтований, антропоцентричний підхід, створюючи сприятливі умови для творчого розвитку особистості студента та його автономності.

**Метою** вивчення навчальної дисципліни «Практична граматика другої німецької мови» є формування здатності усвідомлювати принципи організації мови, її природу, функції, рівні тощо, а також здатності вільно, гнучко та ефективно використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формах, для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

**Предмет** вивчення: граматики сучасної німецької мови.

Після засвоєння дисципліни здобувачі мають продемонструвати такі **програмні результати навчання**:

1. Знати й розуміти систему мови, що вивчається, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
2. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
3. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
4. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.

### **2. Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)**

Навчальна дисципліна «Практична граматика другої німецької мови» вивчається протягом четвертого семестру навчання. Передумовами вивчення дисципліни є володіння німецькою мовою на рівні B1 за Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти, зацікавленість у вдосконаленні граматики німецької мови.

### **3. Зміст навчальної дисципліни**

**Перелік тем, завдання, терміни виконання**

#### Практичні заняття

Тиждень	Зміст заняття	Рекомендований час на СРС
1.	Тема. Verb. Tempora. Питання: Grundverben <i>sein, haben, werden</i> (als Vollverb, als Hilfsverb, modaler Gebrauch).	2

## Практична граматика другої німецької мови

	<p>Tempora. Gegenwart. Präsens. Der Satz. Wortfolge. Verb an erster Position. Das Mittelfeld im Satz. Fragesatz.</p> <p>Regelmäßige und unregelmäßige Verben.</p> <p>Modalverben <i>können, dürfen, müssen, sollen, wollen, mögen</i>. Gebrauch. Konjugation im Präsens.</p> <p>Література:</p> <p>Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 9-11.</p> <p>Buscha A., Szita S. B-Grammatik. Übungsgrammatik. S. 7-17.</p> <p>СРС:</p> <p>Buscha A., Szita S. B-Grammatik. Übungsgrammatik. S. 7-17.</p>	
2.	<p>Тема. Verb. Tempora.</p> <p>Питання:</p> <p>Trennbare und untrennbare Verben. Reflexive Verben.</p> <p>Література:</p> <p>Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 21-23.</p> <p>Buscha A., Szita S. B-Grammatik. Übungsgrammatik. S. 52-55.</p> <p>Роздавальний матеріал.</p> <p>СРС:</p> <p>Роздавальний матеріал. Вправи на засвоєння теми.</p>	2
2.	<p>Тема. Verb. Tempora.</p> <p>Питання:</p> <p>Indikativ. Unregelmäßige Verben. Imperativ. 4 Formen des Imperativs (du-Form, ihr-Form, Sie-Form, wir-Form). Bildung. Übungen.</p> <p>Tempora. Zukunft. Futur I. Formen von <i>werden</i>. Zukunft+Versprechen. Zukunft+Absicht, Prophezeiung.</p> <p>Література:</p> <p>Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 45-49.</p> <p>Buscha A., Szita S. B-Grammatik. Übungsgrammatik. S. 79-80.</p> <p>СРС:</p> <p>Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 49-51.</p>	2
3.	<p>Тема. Verb. Tempora (Vergangenheit).</p> <p>Питання:</p> <p>Tempora. Vergangenheit. Perfekt. Gebrauch. Formen. Partizip II.</p> <p>Präteritum. Konjugation der unregelmäßigen Verben. Konjugation der Modalverben im Präteritum. Gebrauch.</p> <p>Plusquamperfekt. Formen. Konjugation. Gebrauch.</p> <p>Література:</p> <p>Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 31-37.</p> <p>Buscha A., Szita S. B-Grammatik. Übungsgrammatik. S. 18-23, 26-30.</p> <p>Роздавальний матеріал.</p> <p>СРС:</p> <p>Buscha A., Szita S. B-Grammatik. Übungsgrammatik. S. 23-25, 30-35.</p>	4
4.	<p>Тема. Der Satz. Konjunktionen: Hauptsatz+Hauptsatz.</p>	2

**Практична граматика другої німецької мови**

	<p>Питання:          Konjunktionen <i>und, aber, sondern, oder, denn.</i>          Konjunktionaladverbien <i>deshalb, deswegen, darum, zuerst, dann, danach, zuletzt, gleichzeitig, vorher, nachher, trotzdem, dennoch, also, schließlich, jedoch.</i>          Wortfolge im Satz. Übungen.          Література:          Buscha A., Szita S. B-Grammatik. Übungsgrammatik. S. 193-196.          СРС:          Buscha A., Szita S. B-Grammatik. Übungsgrammatik. S. 197-200.</p>	
4.	<p>Тема. Der Satz. Das Satzgefüge. Nebensatz. Wortfolge (Wortstellung).          Питання:          Der Satz. Das Mittelfeld im Satz. Das Satzgefüge. Hauptsatz. Nebensatz. Erläuterungen zu den Konjunktionen. Wortfolge. Übungen.          Література:          Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 11-12, 64-65.          СРС:          Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 65-66.</p>	4
5.	<p>Тема. Relativsätze.          Питання:          Relativsätze. Relativsätze mit dem Relativpronomen im Nominativ, Akkusativ, Dativ.          Relativsätze mit dem Relativpronomen im Genitiv. Relativsätze mit Präpositionen.          Література:          Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 67-80.          СРС:          Buscha A., Szita S. B-Grammatik. S. 225-227.</p>	2
6.	<p>Тема. Relativsätze.          Питання:          Relativsätze mit „wo(-)“. Relativsätze mit „wer, wen, wem, wessen“.          Relativsatz mit „was“. Übungen.          Література:          Buscha A., Szita S. B-Grammatik. S. 227.          СРС:          Buscha A., Szita S. B-Grammatik. S. 227-228.</p>	4
6.	<p>Тема. Kausale Nebensätze.          Питання:          Kausale Nebensätze. Übungen.          Література:          Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 82-87.          СРС:          Buscha A., Szita S. B-Grammatik. S. 201.          Вправи з теми (роздавальний матеріал).</p>	2

**Практична граматика другої німецької мови**

7.	<p>Тема. Konditionale Nebensätze.                  Питання:                  Konditionale Nebensätze. Übungen.                  Література:                  Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 88-90.                  СРС:                  Роздавальний матеріал.</p>	2
8.	<p>Тема. Konzessive Nebensätze.                  Питання:                  Konzessive Nebensätze. Übungen.                  Література:                  Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 91-94.                  СРС:                  Вправи з теми, що вивчається (роздавальний матеріал).</p>	2
8.	<p>Тема. Objektsätze.                  Питання:                  Objektsätze. Übungen.                  Література:                  Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 95-100.                  СРС:                  Buscha A., Szita S. B-Grammatik. S. 219-220.                  Вправи на засвоєння теми "Objektsätze".</p>	2
9.	<p>Тема. Finalsätze.                  Питання:                  Finalsätze. <i>Damit oder um ... zu + Infinitiv?</i> Übungen.                  Література:                  Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 101-103.                  СРС:                  Вправи на засвоєння теми (роздавальний матеріал).</p>	2
10.	<p>Тема. Sinngerichtete Infinitivkonstruktionen mit „um... zu, statt... zu, ohne... zu“.                  Питання:                  Infinitivgruppen. Übungen.                  Література:                  Buscha A., Szita S. B-Grammatik. S. 221-223.                  Роздавальний матеріал.                  СРС:                  Buscha A., Szita S. B-Grammatik. S. 221-223.</p>	2
10.	<p>Тема. Temporalsätze.                  Питання:                  Temporalsatz. Konjunktionen, die Haupt- und Nebensätze verbinden.                  Література:                  Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 104-107.                  СРС:</p>	4

**Практична граматика другої німецької мови**

	Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 108-110.	
11.	Тема. Konstruktionen haben+zu+Infinitiv, sein+zu+Infinitiv. Питання: Konstruktionen haben+zu+Infinitiv, sein+zu+Infinitiv. Ersatzformen. Література: Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 111-112. Роздавальний матеріал. СРС: Роздавальний матеріал. Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 112.	2
12.	Тема. Konjunktiv II. Bildung und Gebrauch. Funktionen. Питання: Konjunktiv II. Bildung und Gebrauch. Präteritum Konjunktiv. Konditionalis I. Роздавальний матеріал. Література: Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 116-120. СРС: Buscha A., Szita S. B-Grammatik. S. 81-84.	4
12.	Тема. Konjunktiv II. Bildung und Gebrauch. Funktionen. Питання: Plusquamperfekt Konjunktiv. Konditionalis II. Übungen. Роздавальний матеріал. Література: Buscha A., Szita S. B-Grammatik. S. 86-87. СРС: Вправи з теми (роздавальний матеріал).	4
13.	Тема. Konjunktiv II. Bildung und Gebrauch. Питання: Präteritum Konjunktiv. Konditionalis I. Plusquamperfekt Konjunktiv. Konditionalis II. Übungen. Роздавальний матеріал. Література: Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 121-128. СРС: Роздавальний матеріал. Buscha A., Szita S. B-Grammatik. S. 88-89.	2
14.	Тема. Konjunktiv II. Höfliche Bitte. Питання: Höfliche Bitte. Übungen. Література: Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 121-128. Buscha A., Szita S. B-Grammatik. S. 83-85.	2

**Практична граматика другої німецької мови**

	<p>СРС: Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 121-128.</p>	
14.	<p>Тема. Konjunktiv II. Wunschsätze. Irreale Konditionalsätze (Bedingungssätze). Питання: Konjunktiv II. Wunschsätze. Übungen. Література: Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 121-128. СРС: Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 126-128. Buscha A., Szita S. B-Grammatik. S. 87-89.</p>	2
15.	<p>Тема. Konjunktiv II. Wunschsätze. Irreale Konditionalsätze (Bedingungssätze). Питання: Wunschsätze. Übungen. Література: Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 121-128. СРС: Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 121-128.</p>	2
16.	<p>Тема. Konjunktiv II. Irreale Vergleichssätze (mit <i>als, als ob, als wenn</i>). Питання: Konjunktiv II. Vergleichssätze (mit <i>als, als ob, als wenn</i>). Література: Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 121-128. СРС: Роздавальний матеріал.</p>	2
16.	<p>Тема. Konjunktiv II. Wiederholung. Література: Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. S. 129-131. СРС: Роздавальний матеріал. Закріплення матеріалу. Вправи на повторення вивчених тем.</p>	2
17.	<p>Тема. Verb. Tempora. Das Satzgefüge. Nebensatz. Indikativ. Imperativ. Konjunktiv. Повторення граматичного матеріалу. Література: Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch (вправи за темами, що вивчалися). Роздавальний матеріал. СРС: Вправи на закріплення граматичного матеріалу. Підготовка до ЗКР.</p>	6
18.	<p>Заняття 27. Заняття для підвищення рейтингу. Залік.</p>	0

### 4. Навчальні матеріали та ресурси

#### Основна література:

1. Kotvytska V., Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. Kompaktausgabe: навч. підручн. для студ. спец. 035 Філологія / В. А. Котвицька, О. А. Лазебна. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2021. 139 с.
2. Buscha A., Szita S. B-Grammatik. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau B1-B2 / Anne Buscha, Szilvia Szita. Leipzig: Schubert-Verlag, 2015. 266 с.

#### Додаткова література:

3. Hering A., Matussek M., Perlmann-Balme M. EM Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag, 2010. 248 S.

## Навчальний контент

### 5. Методика опанування освітнього компонента

Програмні результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

Силабус побудований таким чином, що для вивчення кожної наступної теми студентам необхідно застосовувати знання й уміння, отримані в попередній. Лише в такому контексті здобувачі матимуть бажані успіхи та реальні навички в міжкультурній комунікації та зможуть ефективно реалізовувати ці знання на практиці.

Навчання здійснюється на основі **студентоцентрованого підходу** та стратегії взаємодії викладача і студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії.

Ці стратегії в залежності від особливостей навчально-пізнавальної діяльності студентів реалізуються через:

- пояснювально-ілюстративний (інформаційно-рецептивний) метод: викладач організує сприйняття з подальшим усвідомленням студентами інформації, а студенти здійснюють сприйняття (рецепцію), осмислення і запам'ятовування її;
- репродуктивний метод: викладач дає завдання, у процесі виконання якого студенти здобувають уміння застосовувати знання за зразком;
- метод проблемного виконання: викладач формулює проблему і вирішує її, студенти стежать за ходом творчого пошуку (студентам подається своєрідний еталон творчого мислення);
- частково-пошуковий (евристичний) метод: викладач формулює проблему, поетапне вирішення якої здійснюють студенти під його керівництвом (при цьому відбувається поєднання репродуктивної та творчої діяльності студентів);
- дослідницько-мотиваційний метод: викладач ставить перед студентами проблему, і ті вирішують її самостійно, висуваючи ідеї, перевіряючи їх, підбираючи для цього необхідні джерела інформації, прилади, матеріали тощо.

В залежності від походження інформації і мети використовуються різноманітні форми навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота, робота перед аудиторією тощо.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами



## Практична граматика другої німецької мови

мотивації здобувачів до вивчення кредитного модуля «Практична граматика німецької мови».

На заняттях застосовується інноваційна тенденція до посилення комунікативної спрямованості навчального процесу спілкування. Комунікативний підхід орієнтований на організацію процесу навчання, адекватного процесу реального спілкування завдяки моделюванню основних закономірностей мовленнєвого спілкування, а саме:

- діяльнісний характер мовленнєвого спілкування, що втілюється в комунікативній поведінці викладача як учасника процесу спілкування та навчання і в комунікативно вмотивованій, активній поведінці студента як суб'єкта спілкування та навчання;
- предметність процесу комунікації, яка має бути змодельована обмеженнями, але точно визначеним набором предметів обговорення;
- ситуації спілкування, що моделюються, як найтипівіші варіанти стосунків студентів між собою;
- мовленнєві засоби, які забезпечують процес спілкування та навчання в даних ситуаціях.

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту дисципліни, кращого засвоєння матеріалу та інноваційної форми контролю використовуються такі інструменти комунікації, як платформа Zoom, месенджери, електронна пошта, гугл-клас, Електронний кампус, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту дисципліни;
- оцінюються навчальні завдання студентів у швидший спосіб;
- ведеться облік виконання студентами плану дисципліни, графіка виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (проектор та електронні презентації для висвітлення окремих тем).

### 6. Самостійна робота студента

Дисципліна передбачає такі види самостійної роботи: підготовка до практичних занять, підготовка до поточних експрес-контролів. Час, відведений на кожен із видів самостійної роботи, вказано в п. 3.

## Політика та контроль

### 7. Політика навчальної дисципліни

Система оцінювання дисципліни передбачає заохочувальні бали за участь у науково-практичних конференціях з публікацією тез доповідей та написання статей у фахових журналах або журналах, що індексуються в міжнародних наукометричних базах (загальною кількістю не більше 7 балів).

Заохочувальні бали	
Критерій	Ваговий бал
Участь у студентській	2 бали за кожену

## Практична граматика другої німецької мови

науковій конференції та написання тез	участь з публікацією тез
Публікація статті	5 балів за кожную статтю

### Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів на кожному занятті, тому невідвідування суттєво знижує стартовий рейтинг студентів.

### Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи та переписати пропущений з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) експрес-контроль на консультації.

### Календарний рубіжний контроль

Проміжна атестація студентів (далі – атестація) є календарним рубіжним контролем. Метою проведення атестації є підвищення якості навчання студентів та моніторинг виконання графіка освітнього процесу студентами <sup>1</sup>.

Критерій		Перша атестація	Друга атестація
Термін атестації		8-ий тиждень	15-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 12.5 балів	≥ 26 балів

### Академічна доброчесність

Політику та принципи академічної доброчесності визначено в розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

### Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

### Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість порушити будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів, та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами. Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши, з яким критерієм не погоджуються відповідно до листа оцінювання та/або зауважень. Детальніше: [http://osvita.kpi.ua/sites/default/files/downloads/Pol\\_potocnyi\\_kalendar\\_semestr\\_kontrol.pdf](http://osvita.kpi.ua/sites/default/files/downloads/Pol_potocnyi_kalendar_semestr_kontrol.pdf)

### Інклюзивне навчання

<sup>1</sup> Рейтингові системи оцінювання результатів навчання: Рекомендації до розроблення і застосування. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2018. 20 с.

## Практична граматика другої німецької мови

Навчальна дисципліна «Практична граматика другої німецької мови» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами.

### Навчання іноземною мовою

Навчальний матеріал викладається **українською** та **німецькою** мовами.

## 8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

### Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Виконання домашніх завдань та завдань в аудиторії	52%	1	52	52
2.	Експрес-контролі	48%	8	6	48
	Всього				100

**Стартовий рейтинг студента/ки з дисципліни складається з балів, що він/вона отримує за :**

- 1) виконання домашніх завдань та завдань в аудиторії;
- 2) експрес-контролі після кожного блоку тем.

### **Основні критерії оцінювання роботи студентів**

#### **1. Виконання домашніх завдань та завдань в аудиторії**

##### **Ваговий бал – 1**

Максимальна кількість балів, які можна отримати за виконання домашніх завдань та за роботу на практичних заняттях, становить  $1 \times 52 = 52$  бали.

##### **Критерії оцінювання:**

«відмінно» - 0,9-1 б. – безпомилкове виконання всіх завдань з різних видів мовленнєвої діяльності відповідно до вказаних критеріїв, що передбачає обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою згідно вимог навчальної програми курсу.

«добре» - 0,7-0,8 б. – недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь під час виконання завдань з різних видів мовленнєвої діяльності.

«задовільно» - 0,6 б. – недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь під час виконання завдань з різних видів мовленнєвої діяльності;

«незадовільно» - менше 0,6 балів – незадовільна відповідь, що не відповідає вимогам мінімальної задовільної оцінки.

#### **2. Експрес-контролі:**

##### **Ваговий бал – 8**

Максимальна кількість балів за всі експрес-контролі -  $8 \times 6 = 48$ .

## Практична граматика другої німецької мови

Кожен експрес-контроль складається з чотирьох завдань (4 граматичні вправи з тем, що вивчались), які оцінюються сумарно ( $4 \times 2 = 8$ ). Максимальний бал за весь експрес-контроль – 8.

### Критерії оцінювання:

«відмінно» - 7,6-8 б.

«добре» - 6-7,5 б.

«задовільно» - 4,8-5,9 б.

«незадовільно» - 0 б. (якщо студент набрав менше, ніж 4,8 б., то тест оцінюється у 0 балів).

Результати оголошуються кожному студенту окремо під час заняття або в дистанційній формі (в класрум/ у месенджері).

### Семестрова атестація студентів

Отримання заліку		Критерій
1	Поточний рейтинг	$RD \geq 60$

Для отримання заліку з дисципліни «автоматом» потрібно мати рейтинг не менш, ніж 60 балів. Студенти, які наприкінці семестру мають рейтинг менше 60 балів, а також ті, хто хоче підвищити оцінку у системі ECTS, виконують залікову контрольну роботу, і ця рейтингова оцінка є остаточною. Контрольне завдання цієї роботи складається з 200 запитань, що приблизно відповідають наповненню експрес-тестів та стосуються всіх тем всіх розділів робочої програми. У разі написання залікової контрольної роботи на оцінку, нижчу за отриману автоматом, попередній рейтинг з дисципліни скасовується і до залікової відомості заноситься сума балів за залікову контрольну роботу («жорстка» PCO).

Питання залікової контрольної роботи оцінюються у 100 балів максимум і містить 200 тестових запитань, за правильну відповідь на кожне з яких студент отримує 0.5 балів. Таким чином, студент повинен дати правильну відповідь мінімум на 120 запитань для отримання «найнижчого автомату», набравши 60 балів.

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою <sup>2</sup>

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
$95 \leq RD \leq 100$	Відмінно
$85 \leq RD \leq 94$	Дуже добре
$75 \leq RD \leq 84$	Добре
$65 \leq RD \leq 74$	Задовільно
$60 \leq RD \leq 64$	Достатньо
$RD < 60$	Незадовільно

<sup>2</sup> Оцінювання результатів навчання здійснюється за рейтинговою системою оцінювання відповідно до рекомендацій Методичної ради КПІ ім. Ігоря Сікорського, ухвалених протоколом №7 від 29.03.2018 року.

### 9. Додаткова інформація з дисципліни

Відповідно до Положення про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, набутих у неформальній / інформальній освіті, студенти мають можливість зарахувати результати свого навчання в інших формах освіти (наприклад, сертифікати про проходження дистанційних чи онлайн-курсів за відповідною тематикою). Детальніше: [https://osvita.kpi.ua/sites/default/files/downloads/pol\\_neform-inform-osvita\\_2023.pdf](https://osvita.kpi.ua/sites/default/files/downloads/pol_neform-inform-osvita_2023.pdf)

### Робочу програму навчальної дисципліни (силабус)

#### Розробила:

доцентка кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови, к. філол. н., доцентка Котвицька Вікторія Анатоліївна

#### Ухвалено

кафедрою теорії, практики та перекладу німецької мови ФЛ (протокол № 11 від 11.06.2024 р.)

#### Погоджено

Методичною комісією ФЛ (протокол № 12 від 26.06.2024 р.)

### Додатки

#### Додаток 1. Приклади тестових запитань із ЗКР

1. Jede Familie ... das Kindergeld für jedes Kind bis zu 16 Jahren, bei Schul- und Berufsausbildung bis zu 27 Jahren (*Präsens*).  
A) erhaltet B) erhalt C) erhält
2. Die Realschule und die Wirtschaftsschule ... Schülern mit theoretischer und praktischer Begabung eine Alternative zum Weg über die Hauptschule in die Berufsausbildung (*Präteritum*).  
A) bieten B) baten C) boten
3. Was ist denn passiert? – Ich habe ... die linke Hand verbrannt.  
A) sich B) mich C) mir
4. Wir beeilen uns, ... er noch den Zug erreicht.  
A) während B) damit C) als

#### Приклади тестових завдань із експрес-контролів

##### Aufgabe 1. Ergänzen Sie die Konnektoren.

1. ... diese Sprachen verwandt sind, unterscheiden sie sich doch stark voneinander.
2. Ich bin glücklich, ... ich keine Probleme habe.
3. ... die Zahl der Studenten ständig steigt, müssen zusätzliche Studienplätze geschaffen werden.
4. Ich gehe heute nicht zur Arbeit, ... ich bin krank.
5. ... Rolf 28 Jahre alt war, ist er ausgewandert.
6. ... Heiko kochte, telefonierte er ständig.
7. Es war so trocken, ... viele Flüsse und Seen austrockneten.
8. Ich wartete, ... er mit der Arbeit aufhörte.

##### Aufgabe 2. Bilden Sie die *irrealen* Bedingungssätze.

### **Практична граматика другої німецької мови**

1. Wenn du dich auf die Prüfung besser (vorbereiten), (bekommen) du gestern keine schlechte Note.
2. Wenn er selbst keine Probleme (haben), (helfen) er seinem Freund unbedingt.

### **Aufgabe 3. Formulieren Sie Sätze mit *deshalb, deswegen, darum*.**

1. Infolge eines Sturzes musste ein Fahrer ausscheiden.
2. Infolge einer Verletzung konnte der Sieger des Wettbewerbs nicht mehr an den Start gehen.